

Шумска
мајија

The title 'Шумска мајија' is written in a decorative, cursive font. It is surrounded by a circular arrangement of small stars and leaves. To the right of the text, there is a small illustration of a person running, with a trail of stars behind them.

Јеленко
у опасности

vulkancic.vulkani.rs
office@vulkani.rs

Назив оригинала:

Julie Sykes

WOODLAND MAGIC: DEER IN DANGER

Text copyright © Julie Sykes, 2022

Illustrations copyright © Katy Riddell, 2022

Originally published in the English language as

Woodland Magic: Deer in Danger in the UK by Piccadilly Press,
an imprint of Bonnier Books UK Limited, London.

Права за српско издање © 2024 Вулкан издаваштво

ISBN 978-86-10-05146-9



Ова књига штампана је на природном рециклираном папиру од дрвећа које расте у одрживим шумама. Процес производње у потпуности је у складу са свим важећим прописима Министарства животне средине и просторног планирања Републике Србије.

Шумска магија



Јеленко у опасности



Џули Сајкс

Превела Марјана Калинић
Илустровала Кејти Ридел



Прво поглавље

„Нема где да се седне. Хајде да пробамо на спрату.“

Кора се налазила у *Вранином њезду*, двоспратном кафићу на дрвету смештену на врху највишег храста у Шапутавој шуми. Погледала је око себе. Кафић је био пун брбљивих Чуvara, гладних после рада у Великом пространству.

Кора и Џекс су се попели кривудаваим дрвеним степеницама обавијеним око коре чврстог дебла храста. Излазећи на горњи спрат, Кора је застала на тренутак, уживајући у



нежном љуљшкању грана које су се њихале на ветру. Овде је била мања гужва. Приметивши празан сто поред видиковца, Кора је потрчала према њему. Бацила је своју шумску торбу на под, ослободивши се тако терета. У торби су се налазиле само њене алатке. И Џекс је скинуо своју торбу и сео на клупу наспрам ње. Имао је невероватан сјај у очима.

„Посао је био забаван. Обожавам обнављање природе у Великом пространству. То

Јеленко у опасности

је много узбудљивије од школе.“

„Много!“, додала је Кора. „Велико пространство је огромно, а поред тога обожавам и дивље животиње, попут оних јазавичића које смо данас видели.“

Кора и Џекс су имали задатак да пораде на делу неплодне земље иза фабрике Људолова. Та земља је била тврда и огољена, због чега ништа на њој није хтело да расте. На путу ка фабрици прешли су преко плаца и видели јазавичиће како се играју у воћњаку.

„Замисли живот у древним временима, када су јазавци и друге дивље животиње слободно лутале кроз село и копале где су хтеле“, рекла је Кора. „Да смо у том добу, земља би била довољно мекана да на њој расту траве и дивље цвеће без наше помоћи.“

Џекс је уздахнуо. „И било би више времена за прикупљање ствари које су нам потребне.“



Шуцка маија

„Као што је сврачје перје.“ Кора се била одушевила када га је пронашла. Перје је било црно-бело, прошарано плавим сјајем.

Скарлет је такође била одушевљена. Рекла је да ће користити перје да направи лепезу како би помогла да школа остане хладна током лета.

„Ипак смо још увек на пробном периоду“, додала је Кора. Надала се да ће перје и рад који су данас обавили у Великом пространству бити довољни да Скарлет закључи да су они сада потпуно обучени Чувари. Али није било тако.

„Скарлет нам још увек не верује!“, закључио је Џекс.

Кора је климнула главом. То је била истина. Прво је мислила да није била њена кривица – проблеми су их пратили на сваком кораку. Али то није било заправо тачно. Проблеми су настајали када би Џекса и њу



Јеленко у опасности

ометале друге ствари.

„Морамо више да радимо и не смемо поново погрешити, иначе ће нас Скарлет сигурно послати натраг у школу.“ Забринута га је упитала: „Ти ћеш проћи пробни период, зар не?“

„Наравно! Ја обожавам Велико пространство. Желим да се бринем о њему и да помогнем природи да се опорави од онога што су јој Људолови учинили. И волео бих да научим Људолове како да буду опрезнији с њом“, додао је Џекс.

„Џексе“, Кора је уздахнула.

Људолови су прави огромни дивови. Они могу да спљоште Чуvara једним јединим кораком своје смрдуцкаве ноге. Чуvari их углавном избегавају радећи напољу пре свитања или после заласка сунца. Осим тога што брину о селу, Чуvari живе од Великог пространства, прикупљајући ствари које ће



Шуцка маїја

носити, користити и јести. „Од зеленог дола до нашег стола“, како Скарлет воли све да их подсећа. Скарлет је задужена за Чуваре. Она им даје задатке које треба да испуне у Великом пространству, као и листу ствари које су потребне да се прикупе. Скарлет је такође одговорна за продавнице, где се чува све оно што су прикупили.

Џекс се широко осмехнуо. „Размисли о томе. Било би нам лакше када не бисмо морали непрестано да поправљамо ствари које су Људолови покварили. Ако бисмо им помогли да брину о свом дому, можда би нам касније и захвалили.“

„А како то? Тако што нас не би појели?“, упитала је Кора.

„И то!“ Џекс је извадио камену коцку из цепа и бацио је преко стола. „Хоћеш да играмо на шест?“

„Наравно!“ Кора је ухватила коцку, али



Јеленко у опасности

пре него што ју је бацила, Нис и Трикс стигоше с тацнама од плетене траве напуњеним тањирима и чашама.

„Крофнице од маслачка с кремом од коприве и напици од красуљка за све“, рече Нис.

„Све је свеже припремљено – зато је трајало тако дуго. Сви су их желели, па је била огромна гужва“, рече Трикс.

Нис је направио гримасу. Његов отац је био кувар. „Тата нам никада не би дозволио да прескочимо ред, чак и поред тога што је крем од коприве направљен с биљкама које смо ми јуче сакупили.“

Када је угледала укусне грицкалице, Кора је заборавила на игру и бацила коцкицу назад Џексу. Он ју је ухватио и гурнуо у џеп.

„Мљац, моје омиљено. Хвала ти, Нисе.“ Кора је загризла крофницу. Крем од коприве цурио јој је преко дугих прстију.

„Ух, погледајте Кору, цела се умазала кре-





мом као мала беба.“ Дубоки глас допирао је из правца другог стола. „Није ни чудо што је она још увек само приправница.“

Када се окренула и угледала Светлошапу Пенелопу – или Пенелопу Савршенковић, како ју је Кора тајно звала – и њену најбољу другарицу Вини, Корини образи су букнули. Две другарице су се кикотале.

„Није фер“, промрмљала је Кора, покуша-

Јеленко у опасности

вајући да их игнорише док облизује размазани крем. „Пенелопа је прошла обуку само зато што јој је Вини помогла. Она је веома лења и само командује Вини, пуштајући је да обави сав посао.“

„Ускоро ћеш и ти проћи обуку“, умиривала ју је Трикс.

Кора је захвално погледала Трикс. То је све што је икада желела, да постане потпуно обучени Чувар и ради у Великом пространству, бринући се о селу и обезбеђујући да свака животиња има сигурно место за живот. Кора је волела дивље животиње више од свега – не рачунајући њену маму и најбоље пријатеље, наравно.

„Јеси ли гладна?“, Кора је питала Трикс након што је у сласт смазала своју крофну.

Трикс се насмешила. „Скарлет ме је позвала у радионицу касније да јој помогнем око новог аутомобила, али прво морам да



Шумска мајица

асистирам Господину Вилином Коњицу у извођењу једног школског експеримента.“ Трикс је била веома паметна и волела је науку и инжењеринг. Своју љубичасту косу скупила је у пунђу прободену малим одвијачем.

Бака Небесчица, древна краљица Скривеног средишта, веома се тешко кретала у последње време. Изградња еколошки прихватљивог аутомобила којим би се она возила била је Скарлетина идеја. То би био први аутомобил Чуvara Шапутаве шуме. Прво путовање тим аутомобилом било би превозење Баке Небесчице до реке током регате, за њен рођендан у јесен.

Трикс је испила свој напитаk. „Скарлет брине да аутомобил неће бити готов на време.“ Трикс је била најсрећнија када је радила у Скарлетиној радионици, често с траговима уља од жира по рукама и лицу.

„Боље је да пожуриш“, рекла је Кора.



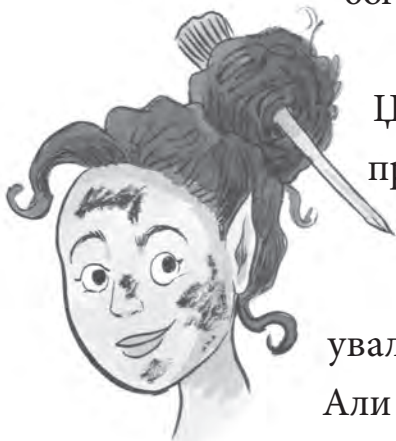
Јеленко у опасности

„Журим!“ Трикс је испразнила свој напиток од красуљка и скочила. „Видимо се мало касније.“

„Ја идем да веслам у потоку. Хоће ли још неко?“, упитао је Џекс док су махали Трикс, која је одлазила.

„Хоћу ја!“, викнуше углас Кора и Нис. „Тркамо се до тамо!“

Џекс је скочио, зграбио своју шумску торбу и потрчао брзом и забавном путањом с врха храстовог дрвета до земље – према кривудавом тобогану.



Кора је оклевала. Џекс је одувек имао прегршт забавних идеја које су их понекад уваљивале у невоље. Али сада свакако није имала шта друго да ради.



Шушка маија

Скочила је и појурила за њим и Нисом.

Одједном, неко је прекорно узвикнуо:
„Кора Ласторепић, заустави се одмах!“





Друго поглавље

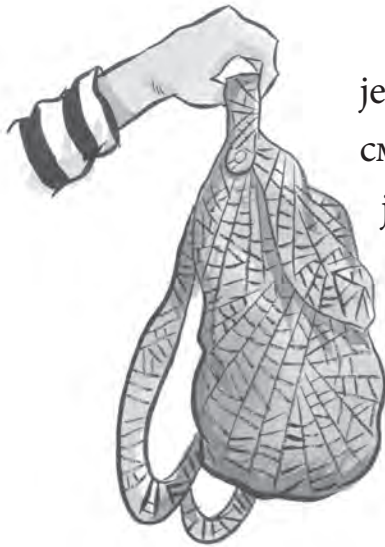
Кора је одмах застала чим је чула Скарлетин глас у кафићу.

„Сто му жирова!“, прошапутала је. Шта ли је сад погрешно урадила?

„Зар ниси нешто заборавила?“ Скарлет је пристизала баш у том тренутку када су Кора и њени пријатељи одлазили. Одложила је послужавник натоварен храном на сто где је Кора седела и потом подигла нешто са земље. То је била Корина шумска торба.

Кора је црвенела од стида док се враћала да узме своју шумску торбу. Сви су је посматрали

Шумска мачија



и осећала је њихово неодобравање. Пенелопа је једва суздржавала смех. Шумска торба је била најважнији део опреме Чуvara. Била је направљена од пауковог конца, уз то и зачарана, тако да је могла да понесе било шта а да не пукне, без обзира на то колико велика или тешка ствар се налазила у њој. Могла је чак да понесе и Људолова – ако би неко био довољно храбар да га ухвати, наравно. Како је могла то да заборави?

Скарлет је значајно погледала Кору док јој је предавала торбу. „Мораш да будеш пажљивија, Кора. Немој ово поново да заборавиш.“



Јеленко у опасности

„Нећу“, обећала је Кора. Била је веома љута на себе – требало је да докаже Скарлет да је довољно одговорна да би била потпуно обучени Чувар.

Џекс и Нис су је чекали на врху тобогана.

„Ниси имала среће. Можеш увек да рачунаш на то да ће те Скарлет ухватити“, рекао је Џекс.

Кора је само слегнула раменима. Знала је да није срећа била проблем. Сама је била крива што је заборавила своју шумску торбу. Попела се на тобоган и на тренутак засела, гледајући зелено лишће и крошње Шапутаве шуме. Скривено средиште, где су живели Чувари, било је окружено дебелим жбуњем. Кора је обожавала да посматра фантастичне куће сакривене иза њега. Чувари су били веома креативни – њихове куће су имале куле, високе димњаке и вијугаве степенице које се стапају са околином.



